

E4 - Bai Shui asks the lotus

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:25] ---

The reason why Chen Bai Shui is so unlucky,

[00:27] ---

and nothing goes as planned,

[00:29] ---

it's all because of you,

[00:31] ---

Feifei.

[00:42] ---

It was you who burned paper
offerings and summoned me.

[00:44] ---

In the end, you hid yourself well.

[00:47] ---

I always thought you were an old lady.

[00:50] ---

Who would've thought you'd
be a silly little girl?

[00:54] ---

You can talk, but don't get too close to me.

[00:57] ---

Spirit Doctor Tao Yao is
also afraid of spirits.

[01:00] ---

I'm afraid that I won't be able
to win money in the future.

[01:02] ---

This is the biggest wish in my life.

[01:04] ---

Then I'll say it here.

[01:07] ---

Actually, you're overthinking it.

[01:08] ---

Even if I jumped on your head,

[01:10] ---

the money that you'd win won't fly away.

[01:12] ---

But I still don't want to touch you.

[01:15] ---

You sound like I really want to touch you.

[01:17] ---

If that's the case,

[01:18] ---

why did you touch Chen Bai Shui?

[01:20] ---

The result is that he can't even be a monk.

[01:23] ---

This is what I'd like your help with.

[01:26] ---

I'd like you to save Chen Bai Shui.

[01:29] ---

After all,

[01:31] ---

he's not a bad guy.

[01:33] ---

Firstly, I only treat spirits, not humans.

[01:36] ---

Secondly, is he not bad?

[01:38] ---

Just now, he almost strangled my companion.

[01:41] ---

If he's that bad,

[01:42] ---

he could've poisoned the dinner.

[01:46] ---

Tao Yao, Chen Bai Shui became like this

[01:49] ---

because I owed him thirty
years of good times.

SIGN Fairies Album In the Capital [Episode 4] Bai Shui asks the lotus.

[02:23] ---

You know that we come from a reversed world
that has nothing to do with the human world.

[02:29] ---

Our only ability is to reverse
the wishes of others.

[02:33] ---

Why is there a hole here?

[02:49] ---

This eunuch is good at casting spells.

[02:51] ---

He has a valuable manuscript,

[02:54] ---

which explains how to use us.

[03:04] ---

Crown Prince,

[03:06] ---

I wish you a long life.

[03:09] ---

Generals,

[03:10] ---

I wish for your triumph.

[03:13] ---

Your Majesty,

[03:15] ---

I wish to serve you forever,

[03:18] ---

throughout the ages.

[03:26] ---

Don't you think about
getting what I can't get!

[03:32] ---

I don't know why he did that.

[03:36] ---

Bastard! Freak!

[03:38] ---

You waste of space.

[03:40] ---

Don't live to be a disgrace!

[03:41] ---

Isn't it better to die early and be free?

[03:44] ---

Right! Go die, go die!

[03:49] ---

I just know that in the days
after he left the palace,

[03:51] ---

he still got scorned and mocked,

[03:54] ---

and still needed our power to get revenge.

[04:02] ---

In the end,

[04:03] ---

those two gentlemen were cut down by bandits.

[04:06] ---

After that, of the people
whom he couldn't tolerate,

[04:08] ---

some were sentenced to exile,

[04:10] ---

some lost family fortunes,

[04:12] ---

and some lost their wives.

[04:15] ---

The eunuch gradually grew old in the process
of reversing other people's wishes.

[04:20] ---

Not even a single one
of his wishes came true.

[04:27] ---

Old man, hand over your valuables.

[04:30] ---

Who are you guys?

[04:31] ---

What are you doing?!

[04:32] ---

Quickly! Do you want to die?

[04:35] ---

Please, please spare my life!

[04:37] ---

There's nothing of value
in this broken house.

[04:40] ---

Please be gentle with me!

[04:43] ---

What's this?

[04:45] ---

No, no, no.

[04:46] ---

You can have everything
here, but leave the cage.

[04:49] ---

Get lost!

[04:51] ---

D-Don't touch that cage!

[04:52] ---

Old man, you no longer want to live.

[05:10] ---

Spirits!

[05:12] ---

There are spirits!

[05:21] ---

Search carefully.

[05:22] ---

Don't leave any of them.

[05:29] ---

Chen Bai Shui, did you find any more?

[05:32] ---

No.

[05:33] ---

Not even a mouse.

[05:35] ---

Good.

[05:36] ---

Let's get out.

[05:38] ---

I just found a locked box.

[05:40] ---

Let's go back and pry it open.

[05:41] ---

Maybe there's treasure.

[05:42] ---

I didn't expect this old man to have some money.

[05:45] ---

Oh yeah, Shui.

[05:46] ---

Don't you want to get a wife?

[05:48] ---

This time you've earned a fortune!

[05:51] ---

Stop teasing me..

[05:51] ---

Let's go, let's go.

[05:57] ---

Isn't he also a bandit?

[05:59] ---

Why did he let me go?

[06:01] ---

Wait.

[06:03] ---

The content of that manuscript is too dangerous.

[06:05] ---

I have to find those bandits and destroy the manuscript.

[06:33] ---

Sorry, I don't have anything to eat.

[06:35] ---

So you're Chen Bai Shui?

[06:41] ---

H-How can a cat talk?

[06:43] ---

I must have a fever.

[06:44] ---

No, you don't have a fever.

[06:53] ---

It's you.

[06:55] ---

How did you recognize me?

[06:56] ---

I recognized your eyes.

[07:00] ---

What on earth are you?

[07:02] ---

I am Fei Fei, a type of spirit.

[07:05] ---

Spirit?

[07:06] ---

No way.

[07:07] ---

If you're a spirit,

[07:09] ---

how can you get locked up
and taken advantage of?

[07:11] ---

Can't spirits do magic, kill
people and become invisible?

[07:16] ---

Don't you humans claim to be
the spirits of everything?

[07:18] ---

Don't you rule the world?

[07:20] ---

Then as a human,

[07:21] ---

how can you kill for money?

[07:22] ---

How can you use this method to
earn money for getting married?

[07:25] ---

If I'd known that you were so sharp-tongued,

[07:27] ---

I wouldn't have let you go back then.

[07:28] ---

So, why are you looking for me?

[07:31] ---

I...

[07:35] ---

I'll go with you.

[07:37] ---

Why?

[07:38] ---

The world is vast.

[07:40] ---

Since we meet again,

[07:41] ---

I'll return the favor for sparing me.

[07:43] ---

No need.

[07:44] ---

Just pretend I didn't see you.

[07:46] ---

You don't owe me either.

[07:49] ---

Off you go.

[07:50] ---

I'm not used to being together with spirits.

[07:52] ---

Then...

[07:55] ---

How about this?

[07:58] ---

But it's inconvenient for me to raise a cat.

[08:00] ---

Alright. I'm going.

[08:01] ---

See you later.

[08:04] ---

Chen Bai Shui, did you find any more?

[08:07] ---

No.

[08:08] ---

Not even a mouse.

[08:10] ---

Chen Bai Shui.

[08:11] ---

I said you don't need to thank me.

[08:13] ---

Everyone I know is dead, except for you.

[08:16] ---

So I want to go with you.

[08:24] ---

I don't have any extra money to buy you fish.

[08:26] ---

I'm not a cat.

[08:27] ---

I don't need to eat.

[08:30] ---

Can you catch mice?

[08:31] ---

No.

[08:33] ---

Then why should I let you follow me?

[08:35] ---

And like this, we returned together
to the Dragon Slayers' base.

[08:50] ---

How...

[08:51] ---

How would I find it?

[08:54] ---

Rock, paper...

[08:56] ---

Scissors!

[09:06] ---

Why did you come here?

[09:07] ---

I-I was randomly walking around.

[09:09] ---

Don't go wandering around in future.

[09:11] ---

If you're seen by the boss, he'll kill you.

[09:14] ---

For you.

[09:16] ---

I'm not a cat, no need to eat fish.

[09:19] ---

Just eat what's given to you.

[09:21] ---

What a tsundere.

[09:23] ---

What did you say?

[09:24] ---

I said it tastes good.

[09:27] ---

What a strange person.

[09:29] ---

You're clearly a bandit,

[09:31] ---

yet you're so good to cats.

[09:39] ---

When you first came,

[09:40] ---

did you pass the three trials?

[09:42] ---

What?

[09:43] ---

Go on the fire road,

[09:44] ---

cross the wine sea and
climb the knife mountain.

[09:46] ---

I saw new recruits today grimacing in pain.

[09:50] ---

You're referring to that one.

[09:51] ---

He didn't fall off the knife mountain.

[09:52] ---

He was lucky.

[09:54] ---

I don't believe it.

[09:55] ---

It's true.

[09:57] ---

Look at this if you don't believe it.

[10:01] ---

Did you become a bandit just
to marry the girl you love?

[10:05] ---

Yes.

[10:06] ---

I don't understand.

[10:07] ---

If you want to marry the girl you love,

[10:09] ---

isn't it enough as long as
you are willing to do it?

[10:13] ---

Her parents dislike me being poor,

[10:15] ---

and want me to save up
100 taels within a year.

[10:17] ---

But you don't have to become a bandit.

[10:20] ---

I can make money quickly here.

[10:21] ---

Otherwise how can I save so
much money within a year?

[10:23] ---

I don't have much time.

[10:25] ---

This is the only way.

[10:28] ---

Actually, her parents are correct.

[10:31] ---

Without money, I can't even buy her a house.

[10:35] ---

Not enough to eat or wear,

[10:37] ---

let alone buy make-up.

[10:38] ---

Whose parents would want their
daughter to suffer such hardship?

[10:41] ---

What did she say?

[10:44] ---

She wants to elope with me.

[10:46] ---

But how can I let her be
burdened with such a sin?

[10:48] ---

I want her to marry me properly,

[10:50] ---

without worrying about clothing
or food, and grow old together.

[10:53] ---

But you are a bandit.

[10:55] ---

If you have blood on your
hands and marry her...

[10:58] ---

No problems.

[10:59] ---

I haven't killed anyone yet.

[11:00] ---

My current savings are already
enough to buy half a house.

[11:04] ---

As long as I do another big job,

[11:05] ---

I can stop being a bandit,

[11:07] ---

and propose to her.

[11:12] ---

By the way,

[11:13] ---

what can you guys actually do?

[11:15] ---

Besides possessing a dead
cat and talking to me,

[11:17] ---

it seems like you can't do anything else.

[11:18] ---

C-Can't I just talk to you like this?

[11:23] ---

But you're a spirit.

[11:25] ---

You shouldn't live such a boring life.

[11:27] ---

Don't you have any wishes?

[11:30] ---

I was born to reverse wishes.

[11:32] ---

What right do I have to have wishes?

[11:35] ---

What did you say?

[11:36] ---

Who's that?

[11:38] ---

The brothers are back.

[11:39] ---

I have work to do.

[11:41] ---

Brothers!

[11:43] ---

This is a big job.

[11:45] ---

You guys must slaughter this
fat sheep, no matter what.

[11:49] ---

Yes!

[11:56] ---

In order to rob this group of merchants,

[11:58] ---

the Dragon Slayers went out in full force,

[11:59] ---

leaving the warehouse unguarded.

[12:01] ---

For me, this is the best chance
to destroy the manuscript.

[12:05] ---

Fei Fei.

[12:07] ---

I'm going out.

[12:08] ---

Wait for me here.

[12:11] ---

If this time is a success,

[12:12] ---

I'll take you to propose to Lian'er.

[12:15] ---

There's still some dried fish in my house.

[12:16] ---

Eat it if you're hungry.

[12:18] ---

I...

[12:19] ---

Shui, let's go!

[12:21] ---

Yes, coming!

[12:24] ---

Chen Bai Shui.

[12:53] ---

If this time is a success,

[12:54] ---

I'll take you to propose to Lian'er.

[13:01] ---

I'm going out.

[13:02] ---

Wait for me here.

[13:04] ---

There's still some dried fish in my house.

[13:06] ---

Eat it if you're hungry.

[13:22] ---

I still want to marry her.

[13:24] ---

She's still waiting for me.

[13:27] ---

But you are a bandit.

[13:28] ---

If you have blood on your
hands and marry her...

[13:31] ---

No problems.

[13:32] ---

I haven't killed anyone yet.

[13:34] ---

I'm so close!

[13:43] ---

Don't you have any wishes?

[13:44] ---

I was born to reverse wishes.

[13:47] ---

What right do I have to have wishes?

[13:58] ---

I could only stop him using this method.

[14:01] ---

I didn't want him to go astray,

[14:03] ---

and end up like that old eunuch.

[14:06] ---

Maybe,

[14:08] ---

this was my wish.

[14:11] ---

But you still ruined Chen Bai Shui's life,

[14:13] ---

causing him to fail all his
wishes in the next 30 years.

[14:16] ---

Who would've thought that

[14:17] ---

things would turn out contrary
to the way you wished.

[14:21] ---

Stop mocking me.

[14:23] ---

So, what happened to that manuscript?

[14:26] ---

It's gone.

[14:27] ---

When the Dragon Slayers were wiped out,

[14:29] ---

it was burnt along with the
base by the authorities.

[14:33] ---

Tao Yao, I hope you can treat Chen Bai Shui.

[14:37] ---

I said that I only treat spirits, not humans.

[14:41] ---

But I am his illness.

[14:43] ---

Once we possess a living being,

[14:45] ---

then all their wishes will be subverted.

[14:49] ---

As long as I'm not dead,

[14:50] ---

Chen Bai Shui will never be
able to achieve his wish.

[14:53] ---

And my life would not be within my control.

[14:58] ---

As long as Chen Bai Shui lives,

[15:00] ---

I won't die even if I'm ground into ink.

[15:03] ---

So, please kill me.

[15:08] ---

Won't you do it?

[15:09] ---

Tao Yao, not only can you save spirits,

[15:12] ---

but you can also get rid of spirits, right?

[15:14] ---

The golden bell would ring and
nothing would be left behind.

[15:16] ---

Isn't that your style?

[15:17] ---

The golden bell didn't ring.

[15:19] ---

I won't kill you.

[15:20] ---

Don't go.

[15:21] ---

I summoned you because
I wanted you to kill me.

[15:25] ---

It was Chen Bai Shui's own choice to
become a bandit to fulfill his wish.

[15:29] ---

It's his fault for turning out like this.

[15:31] ---

I understand.

[15:33] ---

Using bad means to get your wish
is destined to turn out badly.

[15:37] ---

But my existence is a mistake.

[15:39] ---

It only causes pain for others.

[15:41] ---

You should get rid of me
and save Chen Bai Shui.

[15:43] ---

Fine, fine, enough, enough.

[15:45] ---

That's why it's said that your
brains are filled with mush.

[15:49] ---

So are you going to kill me or not?

[15:51] ---

Fine, I'll fulfill your wish.

[15:55] ---

But you know my rules.

[15:56] ---

My corpse is at your disposal,
as long as you can use it.

[16:00] ---

Alright.

[16:01] ---

Hold on.

[16:02] ---

Nothing will really happen
to me if I touch you, right?

[16:04] ---

I already said that I only
work on possessed people.

[16:08] ---

Stupid.

[16:10] ---

Fine then. Let's seal the deal.

[16:14] ---

Wait.

[16:15] ---

Are you regretting it?

[16:16] ---

No.

[16:17] ---

There's one more thing.

[16:27] ---

Miss Tao.

[16:28] ---

Huh?

[16:29] ---

So early?

[16:30] ---

Are you going far?

[16:31] ---

Yes.

[16:33] ---

Very far.

[16:34] ---

I probably won't come back from this trip.

[16:37] ---

Mr Chen.

[16:40] ---

Are you leaving?

[16:42] ---

Yes, yes.

[16:43] ---

I'm sorry to have disturbed you before.

[16:46] ---

No, no, no.

[16:47] ---

Mr Chen wants to convert to Buddhism,

[16:49] ---

but I couldn't help out with anything.

[16:52] ---

No problem.

[16:53] ---

I don't want to become a monk anymore.

[16:55] ---

I just received a letter,

[16:57] ---

saying where my family is going.

[17:00] ---

I'm going to find them.

[17:02] ---

Chen Bai Shui has a girl.

[17:05] ---

That girl was pregnant and
lived in a foreign land.

[17:08] ---

Fortunately, she safely
gave birth to a daughter.

[17:10] ---

After that, mother and daughter
relied on each other for survival,

[17:12] ---

and farmed for a living.

[17:14] ---

Where are they now?

[17:16] ---

Cuiquan village, in Wuzhou.

[17:17] ---

Also, the mother isn't married yet.

[17:20] ---

What?

[17:21] ---

You even know this?

[17:23] ---

There are thousands of spirits in the world,

[17:25] ---

so it really isn't hard to find out.

[17:27] ---

He doesn't know?

[17:28] ---

How would I dare to let him know?

[17:30] ---

That's true.

[17:32] ---

I know what to do.

[17:34] ---

Then...

[17:35] ---

Let's continue to seal the deal.

[17:36] ---

Sure.

[17:37] ---

Thanks.

[17:41] ---

Using the golden bell as proof,

[17:51] ---

the contract is complete.

[17:54] ---

Really?

[17:55] ---

That's great!

[17:57] ---

Then I'll take my leave.

[18:00] ---

Take care of yourself on the way.

[18:01] ---

Best wishes for everything!

[18:08] ---

Best wishes, indeed.

[18:11] ---

I hope to see again.

[18:19] ---

You didn't kill Fei Fei, right?

[18:21] ---

Your bell has been quiet all along.

[18:25] ---

It wasn't hard to put the little
spirit to sleep for 30 years.

[18:28] ---

It's like letting it return all
that time to Chen Bai Shui.

[18:32] ---

I'll wait for Chen Bai Shui to pass
away, and then revive Fei Fei.

[18:36] ---

But what if someone else
uses Fei Fei to harm people?

[18:40] ---

Then I'll kill the person holding the knife,

[18:43] ---

instead of killing the knife.

[18:46] ---

By the way, Tao Yao!

[18:47] ---

Mr Chen has left.

[18:48] ---

What are we going to eat?

[18:50] ---

You tell me.

[18:51] ---

Do you want Mr. Liu to blow up the kitchen?

[18:53] ---

What do you mean?!

[18:55] ---

Then who's going to cook?

[18:58] ---

Of course it's you!

[19:00] ---

Go already!

Revision #1

Created 2024-04-05 18:39:00 UTC by whimsee

Updated 2024-04-05 18:39:01 UTC by whimsee